

Water activity advice for domestic excursions

Advice to be completed by parents/carers for activities which may take place on water and have a low risk of students entering water. This may include activities such as small ferry travel or jet boat tours. It does not include large ferries run by Transport NSW which are addressed as ordinary travel in the [SAFETY Risk assessment and management plan](#).

Foomka tallada nashaadka biyaha Water activity advice form

Gacaliye xannaaneeye/waalid

Safarka gaaban ee loo qorsheeyey fasalka ilmahaaga si loo xoojiyo shaqada fasalka dhexdiisa lagu qabto. Safarkan gaaban wuxuu ku saabsan yahay nashaadka dabaasha ee hoos ku qoran. Ma jiri doonaan wax nashaad badaal ahi si kastaba ha ahaatee, qorshe taxadar dartii, waa wax ay wasaaradda waxbarashadu dooneyso inaad tilmaantid ilaa intuu ilmahaagu dabaalan karo (lacala haddii ay si kedis ah ugu dhex dhacaan biyo).

Organising teacher to complete (Macalimka qaban qaabinaya waa inuu buuxiyaa)

Name of student _____ Excursion destination _____
Magaca ardeyga Goobta safarka gaaban

Excursion date/s From: _____ To: _____
Taariikhda/ha safarka gaaban Ka Ku

Teacher to list planned water activities below: (Nashaadka biyuhu wuxuu ku qoran yahay hoos:)

Nashaadka (Activity)	Taariikh (Date)	Goob (Location)

Ku dhawaaqida xannaaneeyaha/waalidka (Declarations by parent/carer)

Fadlan buuxi macluumaadka hoose oo ku soo celi foomka dugsigaaga iyadoo uu la socdo 'foomka ka raali ahaanshaha safarka gaaban'. (Calaamadee hal sanduuq oo kaliya oo u daa kuwa kale iyagoo maran.)

1. Waxa la xiriira nashaadka biyaha ee la soo jeediyey, waxaan sheegayaa in ilmaheygu yahay:

1. In relation to the proposed water activities, I advise that my child is a:

Qofaan dabaalan: Ilmaheygu ma awoodo inuu dabaasho.
Non-swimmer

Dabaashe daciif ah: Ilmahaygu ma aha dabaashe isku filan ama kama helo biyaha dhexdooda.
Weak swimmer

Dabaashe dhexdhexaad ah: Ilmahaygu waa dabaashe macquul ah laaliinse aad uguma xoogana ama kuma kalsoona biyaha dheeraynaya ama moolka ah.
Average swimmer

Dabaashe xoog leh: Ilmahaygu waa dabaashe xoog leh aad buuna ugu kalsoon yahay biyaha dheeraynaya ama moolka ah.
Strong swimmer

2. Waxa la xiriira nashaadka biyaha ee la qorshaynayo, waxaa ku talinayaa in:

2. In relation to the proposed water activities, I advise that:

(Khad kasta, calaamadee hal sanduuq oo u daa kuwa kale iyagoo bannaan.)

- | | | | |
|----|---|-----|------|
| a. | Ilmahaygu wuxuu awoodaa inuu biyaha ku socdo. | Haa | Maya |
| a. | My child is able to tread water. | Yes | No |
| b. | Ilmahaygu wuxuu awoodaa inuu biyaha ku dul sabeeyo. | Haa | Maya |
| b. | My child is able to float on water. | Yes | No |

3. Waxaan buuxiyey macluumaadka kore ee khuseeya nashaadka biyaha.

3. I have completed the above information regarding water activities.

(Calaamadee hal sanduuq oo kaliya una daa ka kale isagoo maran.)

Waxaan raali ka ahay in ilmahaygu ka qaybgalo nashaadka biyaha.

I consent to my child participating in the water activities.

Raali **kama ahi** in ilmahaygu ka qaybqaato nashaadka biyaha.

I **do not** consent to my child participating in the water activities.

Magaca xannaaneeyaha/waalidka
(fadlan daabac)

Name of parent/carer

Saxiixa xannaaneeyaha/waalidka

Signature of parent/carer

Taariikh

Date

Adeega Turjubaanka Taleefanka

Haddii aad u baahan tahay macluumaad dheeraad ah fadlan wac dugsiga. Haddii aad u baahan tahay turjubaan kaa caawiya adiga weydiintaada fadlan ka wac adeega turjubaanka taleefanka 131 450 kuna weydiisana turjubaan luuqadaada ah. Xiriiriyaha ayaa wici doona dugsiga oo khadka soo gelin doona turjubaan kaa caawiya wada hadalka. Adeegan wax lacag ah lagaama qaadi doono.